

九龍城區議會
交通及運輸事務委員會
關注沙中線工作小組
沙田至中環線項目進展匯報

引言

1. 本文件旨在向九龍城區議會交通及運輸事務委員會轄下關注沙中線工作小組簡介沙田至中環線(沙中線)的項目進展及跟進事項。

工程最新進展

2. 沙中線九龍城段工程正陸續進行，馬頭圍站工程正進行西面的垂直隔牆及橫向支撐牆工程，土瓜灣站 T1 考古區臨時保護牆的鋼板樁建造工程已於七月中完成，豎井支撐架的安裝和豎井的挖掘工程正進行中，而啟德站車站建造工程已展開。

(I) 馬頭圍站及相連隧道建造工程

馬頭圍站至何文田站相連隧道前期工程

3. 東九龍走廊位於安徽街對出的橋躉地基改建工程及樁柱移除工序現正進行中。承建商已於早前完成建造新的地基樁柱及裝設臨時支架，並已於本月二十日午夜進行了第一次的地基荷載轉移，將東九龍走廊地基荷載轉移至臨時支架，期間東九龍走廊全線臨時封閉，當晚工程順利，交通亦大致正常。第二次的地基荷載轉移工序預計於年底進行，其交通改道安排將會與第一次相若。

4. 鑑於馬頭圍道附近樓宇的居民可能會感受到上述樁柱移除工序進行時所產生的震動，工程人員曾於六月中到訪相關樓宇，向居民解釋工程進展、震動的原由和樓宇安全監察的情況。港鐵公司已於工地附近的大廈設置多個震動監測點，當中包括 24 小時震動監測儀，以監察附近樓宇的震動情況，工程開展至今未曾出現異常。工程人員會繼續密切監察工程震動，亦會與居民保持密切溝通，包括於工地附近加設告示，提供移除樁柱工序的最新資訊和通知工序會否出現工程震動等，以便居民和商戶掌握工程的最新進展。

5. 工程團隊建議增加建造機械以加快進行移除樁柱工程的進度。為騰出空間放置新增的機械，建議於今年第三季開始臨時封閉由江西街至安徽街的一段馬頭圍道，並且於安徽街實施臨時交通管理措施，期間車輛將不可由漆咸道北左轉往安徽街，而須改由新柳街或浙江街經高山道前往該處（詳見附件一）。

6. 漆咸道北的鑽孔及灌漿工序預計分別於第三季及第四季完成，之後將進行水管及路面重鋪工程，預計於年底完成。

第二階段臨時交通管理措施

7. 馬頭圍站東面近牧愛小學對出的垂直隔牆及橫向支撐牆工程已經完成，工地已於六月起全部遷移至馬頭圍道西面，牧愛小學對出位置的三條行車線已經重開。由於牧愛小學對出行人通道位置將於稍後進行車站頂部結構工程，此行人通道預計須繼續封閉至下年年中，行人須改用上鄉道及炮仗街作替代通道，而上鄉道及炮仗街須繼續實施臨時交通管理措施。

8. 為配合落山道地下管線改道工程，落山道及美善同道交界的行人路須分階段局部收窄作臨時工地，每階段為期約兩星期。承建商會以圍欄分隔工地範圍及行人路，於過路處鋪設臨時地面以維持行人過路設施，並在現場設置適當告示牌指示行人。港鐵公司會密切監督承建商施工及指示承建商採取各項緩解措施，確

保將工程對社區造成的影響減至最低。有關工程預計於今年第三季內完成。

9. 馬頭圍道近浙江街的行車線已於六月二十九日稍作調整，行人過路處稍向九龍城道方向遷移，而馬頭圍道南行及北行的巴士及專線小巴士安排則與改道前相若。改道後交通情況大致正常。

10. 介乎馬頭圍道及美善同道之間的一段江蘇街行車路於七月四日起臨時封閉，封閉的行車路已用作臨時施工用地。現場已設置適當告示牌指示駕駛人士及行人。港鐵公司會密切監督承建商施工，確保將工程對社區造成的影響減至最低。

11. 為建造近落山道與馬頭圍道交界的垂直隔牆及橫向支撐牆，落山道及馬頭圍道須繼續實施臨時交通管理措施，該處的行人過路設施位置須於今年第三季稍作改動，現正與部門商討詳細安排。屆時現場會設置適當告示牌指示行人，亦會安排關懷大使為有需要人士提供協助。

12. 另外，為配合馬頭圍站的建造工程，除上述各條道路外，天光道、常盛街、靠背壟道、美善同道、九龍城道、下鄉道、土瓜灣道、浙江街、江西街及漆咸道北亦會繼續實施臨時交通管理措施。

馬頭圍站建造工程

13. 馬頭圍道西面的垂直隔牆工程已全面展開，由於馬頭圍站工程涉及複雜的交通措施、地下管線改道，以及預計之外的地質情況和居民對樓宇震動的關注，以上種種情況令工程進度面對不少挑戰。根據現時估計，垂直隔牆工程的進度較預期滯後約五個月。港鐵公司已要求承建商增加機械和人手，並調整部分垂直隔牆和車站工序，以盡力追回進度。

14. 自馬頭圍道西面的垂直隔牆工程開展以來，工地附近的樓宇安全監測點，包括實時監察樓宇沉降和傾斜度，及 24 小時震動監測儀和定時定點的人手震動監察等，其數據均沒有顯示異常。監察工作會繼續，以確保樓宇安全。此外，港鐵公司在工程期間一直與附近居民保持密切聯繫，當工程在樓宇前方展開時，會向居民派發通告，讓他們知悉工程進度。

馬頭圍站至土瓜灣站相連隧道工程

15. 位於馬頭圍道／譚公道的緊急救援通道地基及樁柱工程現正進行中，預計第三季完成，隨後會展開豎井挖掘工程。除以上道路外，新山道及北帝街須繼續實施臨時交通管理措施。

16. 馬頭圍道近農圃道位置及馬頭圍道近北帝街交界，以及馬頭涌道近馬頭角道一帶正進行地下管線工程，須收窄部分行車路及行人路作臨時工地，預計全部工程於年底完成。現場會設置適當告示牌指示行人。港鐵公司會密切監督承建商施工。

17. 另外，宋皇臺道現正進行鹹水管重鋪工程，以取代舊有水管，工程進行期間宋皇臺道近馬頭涌道須分階段臨時封閉部分行車線。預計工程於第三季完成。

18. 馬頭圍站至土瓜灣站相連隧道將由隧道鑽挖機建造，預計明年年中開始進行隧道鑽挖，工程期間，為確保大廈安全，承建商會於部分沿線大廈安裝監測點，稍後工程人員會到訪相關大廈，通知居民相關安排。

(II) 土瓜灣站及相連隧道建造工程

土瓜灣站南角道出入口及行人隧道建造工程

19. 於南角道建造車站出入口的鋼管樁及地下管線工程已遷往近衙前圍道方向繼續進行，南角道附近一帶的臨時交通措施將會繼續實施。

20. 九龍城迴旋處將於今年第三季陸續實施首階段的臨時交通管理措施，以配合南面行人隧道的挖掘工程。行車線的數目及行人通道均會維持，但其位置會有所改動。而北面行人隧道的挖掘工程預計於下年第一季展開（詳見附件二）。為配合工程，部分宋皇臺遊樂場休憩用地及世運花園附近道路將繼續實施臨時交通管理措施。

21. 位於世運花園內的九龍城亞皆老街天橋的地基改建工程正在進行，早前因進行轉移地基荷載及調整橋面工程而須於午夜臨時封閉橋面，期間並沒有對交通造成影響。

土瓜灣站北帝街出入口及行人隧道建造工程

22. 北帝街正進行地下設施勘探工程，並且預計在今年第三季進行地下管線改道及行人隧道的地基工程。因工程需要，世運道及宋皇臺道一帶的臨時交通管理措施將須繼續實施。

土瓜灣站建造工程

23. 為盡量減少於 T1 考古區內遺蹟受到天氣及鄰近豎井工程的影響，港鐵公司早前向古物諮詢委員會提交了建造臨時保護牆方案，綜合了古諮會成員的意見後，最終達成了優化方案，包括加強 T1 考古區的監察工作，確保已發現的遺蹟不受影響。建造臨時保護牆方案令沙中線土瓜灣車站和隧道工程可以在不影響已發現的遺蹟和現時仍在進行的考古工作下繼續進行。工程已於六月底展開，並於七月中完成鋼板樁建造工程。

24. 港鐵公司已使用靜音低震鋼板樁機進行保護牆建造工程，能在施工過程中減少附近位置的震動。此外，T1 考古區將進一步加強監察，包括引入立體激光掃描技術，在工程展開前準確紀錄考古區內遺蹟的狀況；安裝電子測斜儀，定時監測古井的橫向移動；增加 T1 考古區的沉降及震動監察點，確保已發現的遺蹟不受工程影響。工程期間考古專家及古物古蹟辦事處亦有監察考古區

的情況，確保已發現的遺蹟不受影響。有關鋼板樁的建造工程已於七月中完成，豎井支撐架的安裝和豎井的挖掘工程將會恢復。港鐵公司會盡量追回較早前因考古工作對工程進度所造成的滯後。

25. 土瓜灣站的部分位置正進行第三階段考古工作，預計今年第三季完成。目前於第三階段考古位置發現了陶瓷器碎片、井和殘存的建築構件。當考古學家在發現上述物品時，已即時向古蹟辦匯報，並商討處理方法。而部分第三階段考古工地的考古工作已完成，在古蹟辦的同意下，承建商已於 7 月 16 日在完成考古的工地恢復工程。

26. 由於擴大的考古工作已對沙中線的進度造成影響，豎井工程因而滯後，隧道鑽挖機井下組裝工序未能按計劃展開。截至六月底，隧道及車站等關鍵工程（豎井建造工程）已因而出現六個月滯後，而為保護遺蹟更須進行臨時保護牆工程、更改豎井支撐架設計及調整施工工序等工作，這將帶來額外五個月的滯後，令土瓜灣站和相關隧道建造工程造成至少約十一個月的累積滯後。現時我們首要工作，是確保餘下的考古工作順利進行，不會受到考古工作範圍以外的工序所影響。此外，港鐵公司及承建商將會繼續密切留意工程進度，透過調整工序，盡量減低考古工作對工程進度的影響。

27. 按目前的進度，在土瓜灣站的考古發掘工作將會於今年第三季內陸續完成。當考古工作完成後，而當局對遺蹟的處理方法有較清晰的方向時，港鐵公司會全面評估有關影響，以及在有需要時為沙中線土瓜灣站的工程安排訂定計劃，以配合有關遺蹟的處理方案。

(III) 啟德站及相連隧道建造工程

28. 啟德站的車站結構建造工程已在 2014 年第一季度展開。啟德站至土瓜灣站的隧道現正進行挖掘工程，隧道結構工程已於今年

六月起陸續展開。

(IV) 鑽石山至啟德站鐵路隧道建造工程

29. 位於啟晴邨旁的隧道鑽挖機豎井工程已於五月完成，承建商現正裝嵌隧道鑽挖機組件，預計於 2014 年第三季展開隧道鑽挖工程。為配合相關的隧道工程，彩虹道、啟東道、承啟道、沐縉街及承啟道迴旋處會繼續實施臨時交通管理措施。

(V) 連接紅磡站隧道建造工程及相關的臨時交通管理措施

漆咸道北一帶的臨時交通管理措施

30. 現時漆咸道北、溫思勞街及東鐵線旁一帶正進行鋼管樁及挖掘工程，以興建連接旺角車站及何文田站至紅磡站的鐵路隧道。

31. 為配合在溫思勞街的鐵路隧道建造工程，溫思勞街近隧道入口的行車線將於八月稍向南移，同時溫思勞街遊樂場通往愛晨徑的行人路亦會調整。現時連接上述地點及漆咸道北行人天橋的樓梯會臨時拆卸。行人須改用近必嘉街的樓梯前往目的地，直至 2015 年（詳見附件三）。

32. 漆咸道北東行線已開始實施臨時交通管理措施。部分行車路段已於去年六月起陸續向西移，其餘東行路段的交通措施將於今年第四季內實施，承建商現正鋪設有關路段路面，並且開始進行臨時行車天橋的吊運工作，以作為實施臨時交通管理措施之用。另外，西行路段的改道計劃將於明年第一季實施。

33. 由於須要興建兩條橫跨東鐵線的臨時行車天橋以配合上述的措施，承建商會在漆咸道北一帶進行吊運及建造工程。有關的臨時行車天橋均位處東鐵線之上，為避免工程影響鐵路服務及路面交通，吊運工作必須於深夜進行。工程已經於六月底展開，由康莊道往漆咸道北的支路會於深夜間歇地性封閉，以便裝嵌臨時

行車天橋。

暢運道天橋重置工程及臨時交通管理措施

34. 為配合紅磡站北面隧道工程，暢運道天橋的重置工程已於去年十月展開，預計新天橋會於 2015 年上半年落成開放使用，一段舊有橋面將於新橋開放使用後永久封閉及拆卸。因應工程需要，在七月底起至翌年第一季，承建商會間歇性在凌晨時段，封閉暢通道介乎紅菱街及暢通道南交界至安靜道的路段。新天橋建造及準備接駁期間，暢運道天橋及附近一帶的道路及行人路，包括暢運道、暢通道及安運道等，會繼續實施臨時交通管理措施。

紅磡站改建工程

35. 為配合日後沙中線運作，紅磡站(包括大堂及月台)亦須分階段改建，首階段工程將在今年第三季起動工。車站內部分受影響的商舖會於八月起陸續暫停營業，並會以圍板及特製的隔音物料妥善圍封。工程期間，站內會設置足夠的指示，提醒乘客及使用紅磡站設施的人士有關安排。

36. 為配合車站改建，紅磡站附近將須進行相關的渠務工程，包括在暢通道南近中旅貨倉物流中心的旅遊巴士停車場內建造方形暗渠。因此，該停車場內的部分泊位預計由今年第四季至 2015 年第二季期間將會臨時取消。

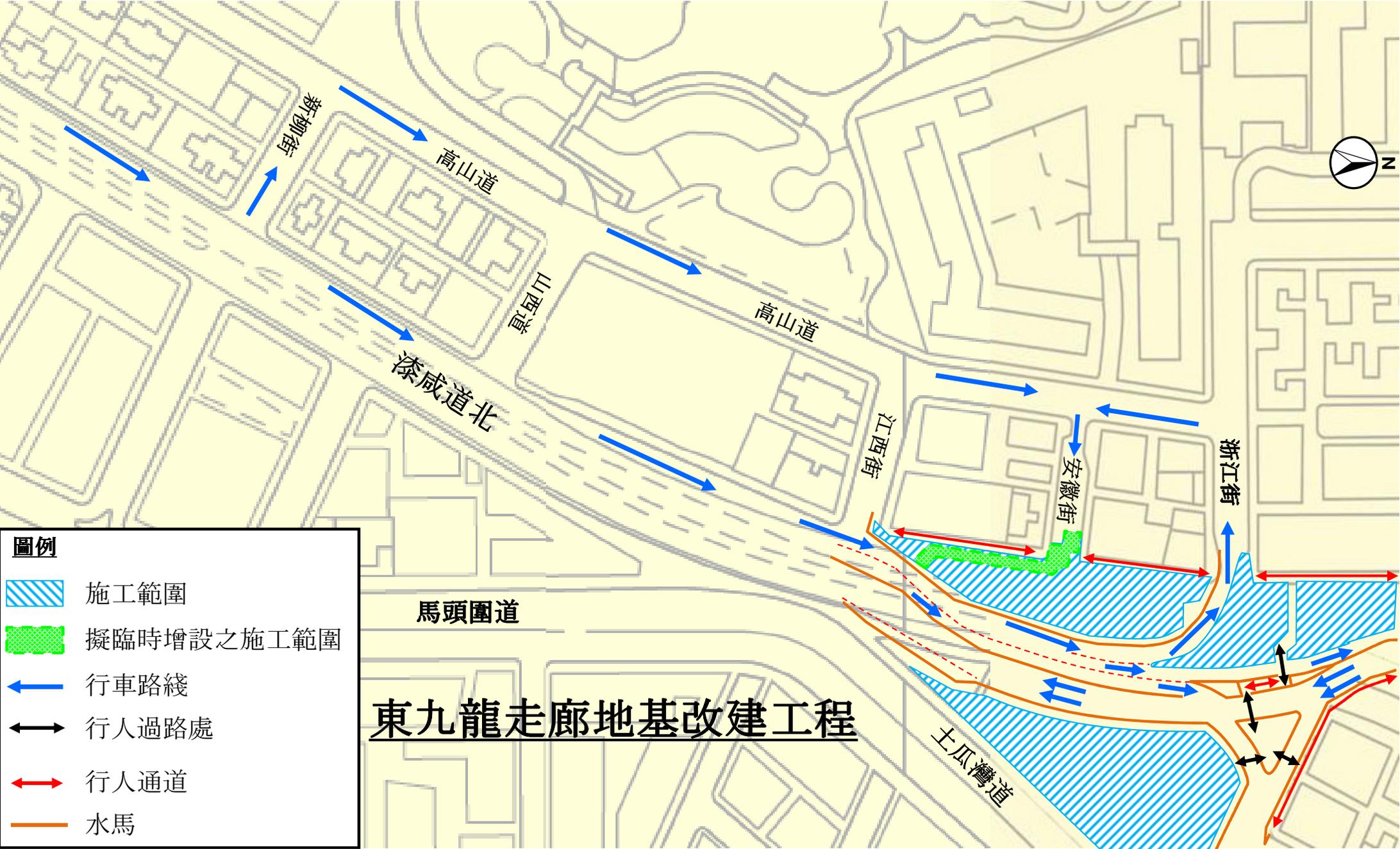
總結

37. 請各委員備悉本文件的內容。

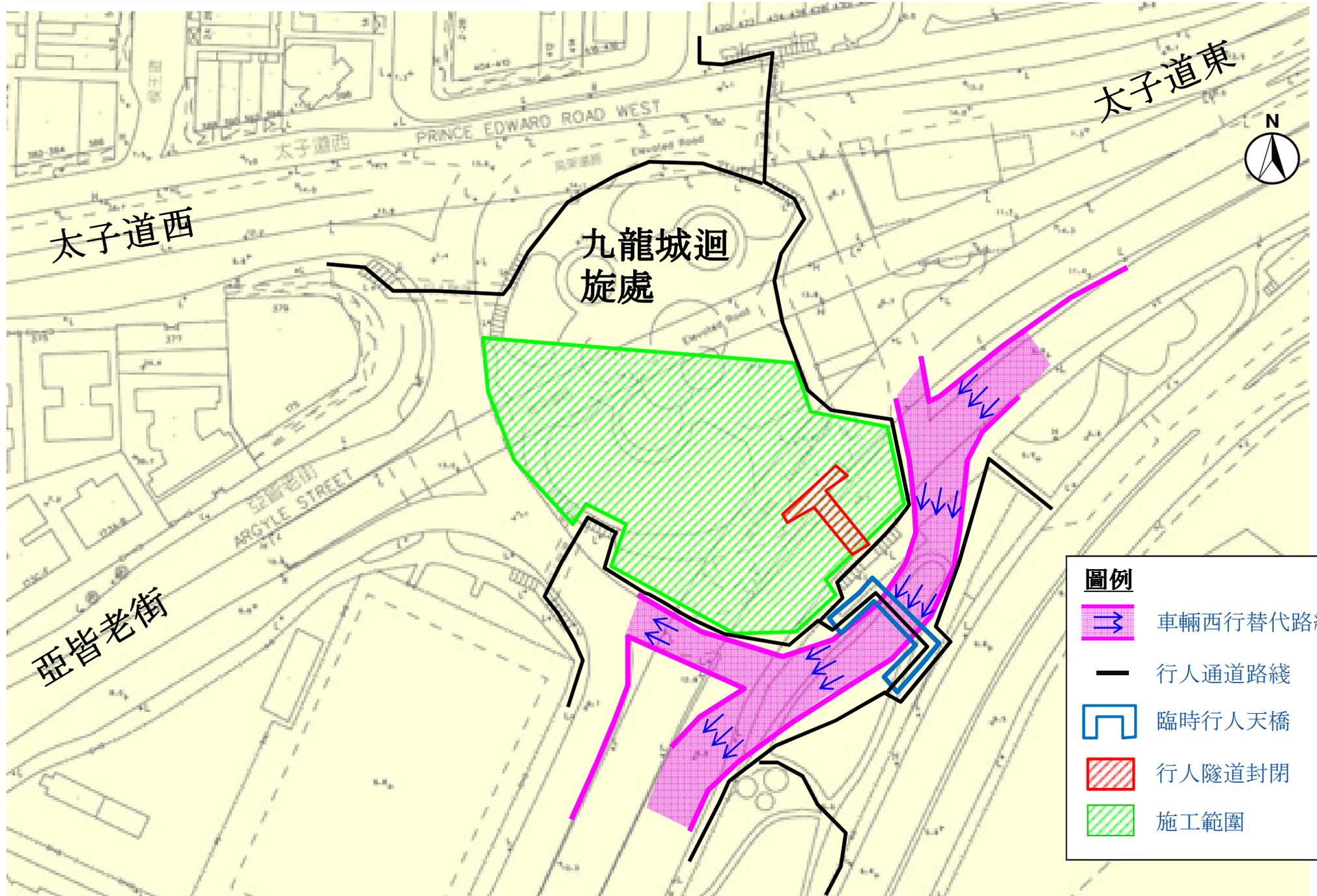
路政署鐵路拓展處
港鐵公司

二零一四年七月

安徽街臨時交通管理措施 由2014年第三季開始



九龍城迴旋處臨時交通管理措施 由2014年第三季陸續開始



溫思勞街臨時交通管理措施

